

# **TENDANCES 2010**

TRENDS 2010

## **RÊVES DE FOURRURES**

**FURS FOR DREAMS**



Chopard



Gübelin



Crea-Tiff

## Chopard en fête - / Chopard in party mood

Les diamants mobiles sont à l'honneur en cette fin d'année chez Chopard, et virevoltent à l'intérieur des cadrans des montres de la nouvelle collection. Nous trouvons tout d'abord l'alliée de la petite robe noire du Nouvel an, la Happy Sport Black Tie, épurée et délicate grâce à son aspect satiné. Pour les passionnées des magnifiques paysages hivernaux, la Happy Sport est un peu plus festive, avec son bracelet de caoutchouc blanc et ses flocons de neige scintillant qui illuminent le cadran irisé. Vous trouverez aussi dans la gamme un choix de bijoux Happy Diamonds, des petits cœurs d'or blanc sertis ou non, qui se déclinent en pendants ou en boucles d'oreilles, afin d'illuminer comme il se doit votre visage ou votre décolleté. - / "Loose diamonds" are the watchword for Chopard's winter collection, rolling around the dials of the brand's latest watches. The star of the range is the delicate, understated Happy Sport Black Tie – the perfect accompaniment to that little black dress on New Year's Eve, with its smooth, satin finish. Lovers of winter landscapes will appreciate the Happy Sport, a highly festive version with a white rubber strap and an iridescent dial glittering with snowflakes. The range also includes a selection of jewellery - Happy Diamonds feature small white gold hearts, plain or set with diamonds, available as pendants or earrings, to light up your complexion – and your neckline – this winter.

Chopard, Rue du Rhône 27, 1204 Genève

## Collection New York

Le mouvement artistique Art Déco qui influença l'architecture et le design à la fin des années 40 est mis à l'honneur grâce à l'expertise légendaire de la maison Gübelin. À travers sa collection « New York », la joaillerie Gübelin s'inspire de la ville qui ne dort jamais et crée des colliers, des boucles d'oreilles, des bagues et des bracelets dans des couleurs tantôt vives, tantôt douces, mariant l'or blanc aux diamants dans des formes géométriques et intemporelles. Après plus d'un an de travail de conception, les créateurs de la gamme donnent naissance à des bijoux contemporains, dominés par des éléments émaillés noirs, blancs ou rouges et mis en valeur grâce à des lignes graphiques d'or blanc et de brillants. Une gamme haute joaillerie absolument exquise à découvrir sans plus attendre... - / The Art Deco movement that did so much to influence architecture and design in the Thirties and Forties is celebrated in a new collection from legendary jewellers Gübelin. The "New York" range is inspired by the city that never sleeps, featuring necklaces, bracelets, earrings and rings in a host of colours, from bold and bright, to soft and subtle. White gold, diamonds and geometric forms create a timeless

look. Based on over a year's work by Gübelin's designers, the New York collection boasts a strong contemporary style characterised by enamelled black, white and red elements, offset by graphic lines of white gold or brilliant-cut diamonds. An exquisite collection of fine jewellery to discover now!

Gübelin, Rue du Rhône 60, 1204 Genève

## Crea-Tiff Bijoux

Tiffany Rowe est une artiste anglo-suisse dont les créations sont hors du commun. Cette jeune bijoutière arpente le monde et collectionne des petits objets uniques, afin de créer ses pièces, pour un résultat toujours plein d'audace et d'élégance. À l'aide de sa matière fétiche, le fil métallique qu'elle façonne et déforme selon ses envies, elle crée des colliers, des bagues, en y ajoutant des perles semi-précieuses, du bois, du verre, de l'ivoire végétal, etc... et parfois même quelques petits éléments divers comme des plumes ou de la mousse polymère. Quoiqu'il en soit, l'on perçoit très clairement à travers les créations de Tiffany sa passion enivrante pour la mode et l'art contemporain. Elle avoue d'ailleurs être spécialement inspirée par les formes organiques, et indique que beaucoup de ses créations évoquent les structures moléculaires. Chaque pièce est unique et faite main; il y a également la possibilité de créer des modèles sur mesure, pour une occasion spéciale, un anniversaire ou une fête. Cela étant, au vu du succès grandissant de la créatrice, des séries limitées seront bientôt disponibles, par exemple une série de bagues découlant d'un ancien modèle nommé la bague « bulle ». Ces bijoux sculpturaux sont souvent volumineux, ce qui promet un résultat à la fois extrêmement original et somptueux. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à visiter le site web. À noter qu'il est possible de commander les créations en ligne. - / Young Anglo-Swiss artist Tiffany Rowe creates exceptional jewellery, travelling the world in search of small, unique items on which to base her bold, elegant pieces. Taking her trademark medium – metallic thread bent and shaped into myriad forms – as her starting point, she creates necklaces and rings using semi-precious beads, wood, glass, vegetable ivory, sometimes even one-off items like feathers and polymer foam. Tiffany's pieces reflect her passion for fashion and contemporary art. She's inspired, she says, by organic forms: many of her pieces suggest molecular structures, and each is hand-made and completely unique. Tiffany also takes special orders for birthdays, anniversaries and other celebrations. Her growing success has prompted a new range of limited edition pieces, coming soon, including rings based on an ancient "bubble" form. Her sculptural pieces are often designed on a large scale, for a highly original, baroque effect. For further information, check out her Web site, where you can order pieces on line..

www.crea-tiff.ch